



## Kinder mit Fluchterfahrungen in der Kita

Ansprechpartner/-innen und Internetadressen  
Fokus Sachsen

### Allgemeine Informationen

[Bundesamt für Migration und Flüchtlinge](http://www.bamf.de) (<http://www.bamf.de>)

Informationen rund um Migration und Asyl, u.a. Asylrecht, Statistiken, Infos zu den Voraussetzungen von Integrationskursen

[Der Sächsische Ausländerbeauftragte](http://sab.landtag.sachsen.de) (<http://sab.landtag.sachsen.de>)

Zahlreiche Informationen, Newsletter, verschiedene Broschüren und Materialien sowie Listen mit Ansprechpartner/-innen

[Asylinformationen Sachsen](http://www.asylinfo.sachsen.de) (<http://www.asylinfo.sachsen.de>)

Offizielle Informationsseite zum Thema Asyl des Freistaates Sachsen

[Deutscher Bildungsserver](http://www.bildungsserver.de/Fluechtlinge-in-Deutschland-Bildungsaspekte-im-Fokus-11422.html) (<http://www.bildungsserver.de/Fluechtlinge-in-Deutschland-Bildungsaspekte-im-Fokus-11422.html>)

Infos zu Asyl und Flüchtlingsschutz, Betreuung in Kitas, Schule, Unterricht, Ausbildung und beruflichen Möglichkeiten, Studienmöglichkeiten, Fort- und Weiterbildungen

[Kita- Bildungsserver Sachsen](http://www.kita-bildungsserver.de/flucht-und-migration) (<http://www.kita-bildungsserver.de/flucht-und-migration>)

Flucht und ihren Folgen (Traumatisierung), Umgang mit Mehrsprachigkeit, Kulturen und Religionen, Situation von Asylbewerbern und Flüchtlingen in Sachsen, Institutionen und Förderung, Fortbildungen und Projekte

### Beratung und Begleitung von Flüchtlingen

[Willkommen in Deutschland](https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Publikationen/Broschueren/willkommen-in-deutschland.html)

(<https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Publikationen/Broschueren/willkommen-in-deutschland.html>)

Broschüre des BAMF für Migranten mit allen wichtigen Informationen rund um eine Einreise in Deutschland; in 13 Sprachen

[Erstorientierung für Asylsuchende](http://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Publikationen/Flyer/infoblatt-erstorientierung-asylsuchende.html)

(<http://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Publikationen/Flyer/infoblatt-erstorientierung-asylsuchende.html>)

Erklärt die wichtigsten Schritte des Asylverfahrens in 12 Sprachen

[Refugee Guide Online](http://www.refugeeguide.de) (<http://www.refugeeguide.de>)

Orientierungshilfe für das Leben in Deutschland, in 11 Sprachen

[Traumanetz Seelische Gesundheit Sachsen](http://traumanetz-sachsen.de) (<http://traumanetz-sachsen.de>)

Datenbank für Berater und Therapeuten in Sachsen; Angebote für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

[Leipziger "Willkommens- Stadtplan"](http://www.leipzig.de/news/news/leipziger-willkommens-stadtplan-in-fuenf-sprachen)

(<http://www.leipzig.de/news/news/leipziger-willkommens-stadtplan-in-fuenf-sprachen>)

Stadtplan in 5 Sprachen mit rund 100 Anlaufstellen in der Stadt, die für Migrantinnen und Migranten wichtig sind

### Für die Arbeit in der Kita:

[Gemeindedolmetscherdienst Dresden/ Umland:](http://www.convectus.de/de/der-verein-stellt-sich-vor?id=gddinfo) (<http://www.convectus.de/de/der-verein-stellt-sich-vor?id=gddinfo>)

[Sprach- und Integrationsmittlung Sprint, Leipzig:](http://international.raa-leipzig.de/?page_id=39) ([http://international.raa-leipzig.de/?page\\_id=39](http://international.raa-leipzig.de/?page_id=39))

[Pool ehrenamtlicher Sprachmittler der AG In- und Ausländer e.V. Chemnitz:](http://www.charityangel.org/anzeigen.php?proj_id=206)

([http://www.charityangel.org/anzeigen.php?proj\\_id=206](http://www.charityangel.org/anzeigen.php?proj_id=206))

[Buchtipp: Dolmetscher für Erzieher/innen](#) (Cornelsen 2014, ISBN: 978-3-589-25282-4)

Das Buch bietet vorbereitete Sätze und Vokabeln mit Lautschrift, die für den Kita-Alltag relevant sind in 10 Sprachen

[Kostenloses Online Wörterbuch Arabisch:](https://woerterbuch.langenscheidt.de/home) (<https://woerterbuch.langenscheidt.de/home>)

Login: arab@arab.de, Passwort: 12345

[Praxishandbuch:](#) Abdel Fattah, Volker (2016): Flüchtlingskinder in der Kita - Praxishandbuch zur Aufnahme und Betreuung von Kindern mit Flucht- und Migrationshintergrund. Carl Link Verlag. (VÖ 06/2016)



Weitere Infos finden Sie unter [www.lakos-sachsen.de](http://www.lakos-sachsen.de)